

## **CAL News 2019**

### **Online Archive**

#### **New year 2019, 1 January 2019**

Best wishes to you all for the summer break and the new year.

In 2019, we will continue to run programs for Continuing and Advanced French, delivering the units "The World Around Us" and "Lifestyle and Traditions". Students in either Year 11 or Year 12 may participate, provided the units do not duplicate the ones they have already completed.

At this stage, there are not enough expressions of interest for German or Indonesian, but we may review this in January if the situation changes.

Enrolment information is available from [our home page](#). Information about program content for French is available [the French home page on our resources website](#).

#### **CAL events schedule for 2019, posted 8 January 2019**

As of 8 January 2019, our new-look calendar for 2019 is live on [our Events page](#). Included for 2019 are:

- Icons/logos for CAL events, CAL assessment tasks and external events
- Colour-coding for CAL events and CAL assessment tasks
- Assessment task dates listed in advance for both semesters

#### **Canberra Region Languages Forum update, January 2019**

If learning or improving a language was one of your new year resolutions, now is the time to enrol for a course. Exciting language related activities also coming up this month and in February, especially at the Multicultural Festival (NMF). See below for an overview of items and the attached for more details. You will see that the Forum has a new logo! Many thanks to Taiwanese artist, Wen-Ying Shiao, for this. [The Update can be accessed electronically here](#).



- Language programs in Canberra enrolling now
- Opportunities to learn or teach languages at ANU
- Mother tongue multilingual poetry
- Languages highlighted at the NMF Friday to Sunday 15-17 February
- Year of indigenous languages
- Conference at National Library of Australia Saturday 9 February and Sunday 10 February Language keepers: preserving the indigenous languages of the Pacific
- Nominate an outstanding teacher for the Patji-Dawes language teaching award
- Canberra walk for International Mother Language Day, Sunday 24 February 2019

Copies of previous Forum Updates are available at <https://canberralanguages.blogspot.com/p/forum-updates.html>.

Dr Mandy Scott, Canberra Region Languages Forum Convenor.

## Registration Evening, 7 February 2019

At our **registration evening on Thursday 7 February 2019**, to be held from 6 pm at the Alliance Française de Canberra, 66 McCaughey Street, Turner, we will:



- finalise enrolments
- review enrolment details
- assist with your completion of the BSSS Languages Eligibility Form if not yet completed, and
- provide you with latest information on [program plans for 2019](#).

## Multilingual Canberra Stall at National Multicultural Festival, 17 February 2019

On Sunday 17 February, the Canberra Academy of Languages, ACT Bilingual Education Alliance and Canberra Region Languages Forum will be some of the organisations represented on the Multilingual Canberra Stall at National Multicultural Festival (NMF).



Find us from 11 am to 3 pm on Stall G33, in Civic Square. There will also be other languages-related stalls nearby on Sunday, as well as other languages-related activities on the weekend of the NMF, such as the Languages Showcase on Stage 2 with multilingual poets and singers, 2pm–5pm (Saturday) and the "Say G'day" competition on Saturday-Sunday. For more information, see the [ACT Bilingual Education Alliance events page](#).

Postscript: Photos below are from the Multilingual Canberra stall in Civic Square on Sunday 17 February at the National Multicultural Festival. Excellent responses to the greetings in multiple languages competition - more than 100. Great to see Azra Khan, festival organiser, who visited the stall. Thanks to all the ACT BEA members who helped at the stall with enquiries from stall visitors.



## Mother Language Walk, 24 February 2019

The [Mother Language Walk 2019](#) will take place on Sunday 24 February 2019. The walk will start at 10:30 am, at the International Flag Display near Questacon carpark and will finish at Kings Park, near the Police Memorial. Free entry. There will be fun family activities; Smoking Ceremony; Free T-sheet and free sausage sizzle or bring a picnic. Follow-up news: The first photo below is from the ceremony for the International Mother Language Day Language Walk, held at the International Flag Display at Commonwealth Place on the shoreline of Lake Burley Griffin.



The ceremony was conducted with International Mother Language Movement Canberra Convener Zahi Hoque as MC, welcome by Caroline Hughes, Director of Indigenous Education at CIT, followed by ACT Minister for Multicultural Affairs Chris Steel, ACT Opposition Leader Alistair Coe, Head of the UN Information Centre Christopher Woodthorpe, High Commissioner for Bangladesh to Australia His Excellency Mohammad Sufiur Rahman Indigenous, and Jay Daley, who conducted the Indigenous smoking ceremony. The ceremony was followed by a walk via Kings Avenue Bridge with songs from around the world performed by the Lyneham High singers accompanied by Thomas Laue at the National Carillon and a sausage sizzle in Kings Park.



## Possible German teaching role for 2019 and/or 2020, posted 12 March 2019

The Canberra Academy of Languages has several expressions of interest for Year 11-12 Continuing and Advanced German in 2019. Subject to viable numbers for a class to run, CAL will need a qualified teacher for German. The class may still commence in 2019 if suitable catch-up arrangements can be negotiated. Alternatively, current Year 11 students who have expressed interest may undertake German as a minor in 2020 alongside the next Year 11 intake.

The salary scale would be based on the federal Educational Services (Teachers) Award afternoon shift quarter day rate, one shift for the on-site session and one shift for the off-site program per week. If interested, please [contact CAL](#).

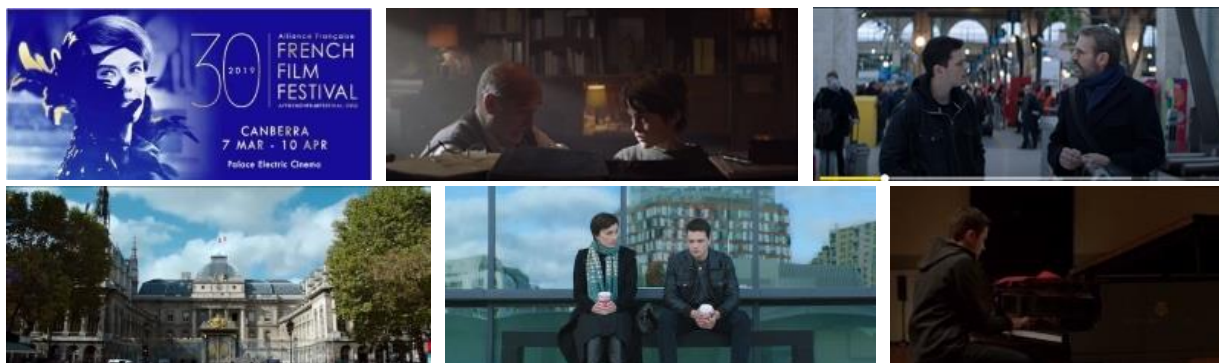
Relevant qualifications include:

- Working with Vulnerable People (WwVP) registration
- Teacher Quality Institute (TQI) registration or Permission to Teach
- Speaking and writing skills in the target language at least equivalent to completion of a university sub-major or minor, or level B2 in the Common European Framework of Reference for Languages
- If not a native speaker of English, skills in English equivalent to at least 6.5 overall and 6.0 in each International English Languages Testing System (IELTS) sub-test
- Evidence of a sound understanding of language teaching methodology
- ICT capabilities including the ability to identify suitable authentic source documents in the target language and to curate online learning resources for access by students.

## French Film Festival, posted 19 March 2019

CAL French class visited Palace Electric Cinema in New Acton on Friday evening 15 MARCH to see *Au Bout des Doigts* (advertised as "In Your Hands" in English, but we think better translated as "At Your Fingertips") as part of the Alliance Française French Film Festival. An excellent choice for Year 11-12 students of French.

*af* Alliance Française  
Canberra



## ACT BSSS Modern Languages Framework consultation draft, posted 19 March 2019

Over recent weeks a number of draft BSSS courses developed during 2018, including those written under the Modern Languages Framework, have been available for public consultation. You are invited to examine these courses and provide feedback. The consultation period has been extended until 22 March. All feedback during the consultation period will be collected and analysed by the OBSSS and course developers to guide the revision of the draft courses before they are accredited for delivery in 2020. The draft modern languages courses are [available for viewing on the BSSS website](#). For each course there is an online questionnaire. Feedback, including ratings and detailed comments on key elements of the paper, can be provided directly via the online questionnaire.

## Canberra Region Languages Forum update, posted 22 March 2019

Quite a lot happening in the language space! See below for an overview of upcoming events plus other language related news.



- Public forum: The benefits of bilingualism and how to maintain your heritage language, Saturday 23 March, Woden
- Languages of Sydney: the people and the passion, Saturday 30 March, NSW State Library, Sydney
- Languages afternoon tea: free networking event for lovers of languages and language learning, Sunday 7 April, Red Hill.
- How languages are taught – free workshop on second language pedagogy, Thursday 11 April and Friday 12 April, ANU
- Chinese language and culture
- Mother tongue multilingual poetry, open mic, Mon 13 May, Smith's Alternative, Canberra City
- Language education initiatives at the ANU
- Support for language learning included in the ACT Multicultural Framework second action plan 2019-20
- Proceedings of conference: Language keepers: preserving the indigenous languages of the Pacific' now available online
- Interested in establishing a German language immersion program in Canberra?

Copies of previous Forum Updates are available at <https://canberralanguages.blogspot.com/p/forum-updates.html>.

Dr Mandy Scott, Canberra Region Languages Forum Convenor.

## Supporting language learning in Canberra, 25 March & 9 April 2019

### **The Canberra Times**

Elizabeth Lee's endorsement of the pathways concept for language learning in schools (not a new idea, but perhaps an extension of the current one), [reported in The Canberra Times on 25 March](#), needs effective teacher supply, recruitment and retention provisions to make it work.

However, there also needs to be effective central provision supported by ACT government for language learning so that families who move between districts or who have a particular language connection can access the language learning that is relevant to them. It's available in most jurisdictions except ACT. We wrote to ACT Government about this in December 2017 and CAL will follow up with government during the budget submissions process later in 2019.

The online version of a [follow-up article in The Canberra Times on 9 April](#) on languages education in the ACT includes points we raised with CT about the need for a central facility to supplement what schools can provide in languages education.

## Website hosting outage due to provider billing error, posted 6 April 2019

There was an outage with web hosting on our two domains, <https://cal.act.edu.au> and <https://languages.org.au>, from early hours of Saturday morning (possibly around 6 am AEST) to about midday today, because of an error in the transitional arrangements with a new billing system at the web hosting company. Apologies to any of you who attempted to read our updates during that time.

In responding to my complaint about the outage and their extraordinary billing error, the web hosting company's representative apologised, assured us that it will not happen again and allocated an additional month of web hosting without charge. Given that we were already paid up for web hosting until the end of March 2020 (!!), that extends it to the end of April next year.

## Information/registration evening for Term 2 intake (French and German), 11 April 2019

We invite interested students and their families to come to our Term 2 information/registration evening on Thursday 11 April 2019, to be held in Room 3 from 6 pm at the Alliance Française de Canberra, 66 McCaughey Street, Turner. Preferably also send us your enrolment enquiry (see "Enrolment enquiries" on our [home page](#)), so that we can have handouts ready for you. At this information session, we will:

provide an overview of the program and ensure that there is no duplication of units if you enrol

- finalise enrolments
- review enrolment details
- assist with your completion of the BSSS Languages Eligibility Form if not yet completed, and
- provide you with latest information on [program plans for 2019](#).

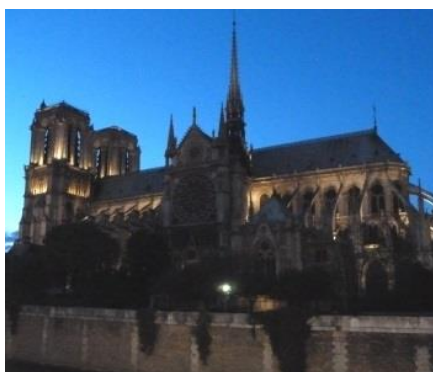
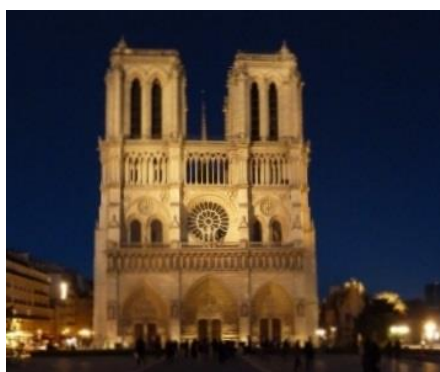


Students commencing from Term 2 will need to ensure that any previous senior secondary studies they have undertaken in the language are compatible with the CAL course implementation plan (which is the same for French and German):

- 2019 - Semester 1: The World Around Us
- 2019 - Semester 2: Lifestyle and Traditions
- 2020 - Semester 1: The Individual's Experience
- 2020 - Semester 2: Society and Community

## Notre Dame de Paris, posted 16 April 2019

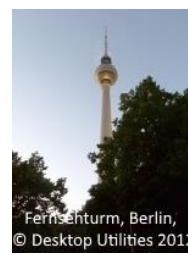
Two views below of Notre Dame de Paris at night in 2012. We are very sorry to see the effects of today's fire.



## German program commences with Canberra Academy of Languages, 24 April 2019

We are pleased to announce the commencement of a German program with the Canberra Academy of Languages. We are delivering Advanced German and Continuing German. Classes commenced on 24 April 2019 and will then be held on Thursday evenings for 2019. Year 11 students who have commenced with us in the program this year will complete a major in German by the end of Year 12, for which they will gain credit towards their ACT Senior Secondary Certificate. We welcome Stephanie Borst, our highly qualified teacher for this program.





## ANGLS Conference in Canberra

The Canberra Academy of Languages, with collaboration by the Canberra Languages Network, will host the annual ANGLS Conference in Canberra this year, on Thursday-Friday 15-16 August 2019. We greatly appreciate the kind invitation from Kerrie Blain, Telopea Principal, to hold the conference in the Conference Room at Telopea Park School. It is timed to enable delegates to stay on for the MLTA Conference on Saturday 17 August. We anticipate attendance of about 20 participants, most of whom will be principals and members of leadership teams from schools of languages and languages centres in Australian states and territories.



## ACT Multicultural Framework Second Action Plan 2019-2020, online May 2019

The ACT Government has published the ACT Multicultural Framework Second Action Plan 2019-2020. Following input from the Canberra Academy of Languages, Canberra Region Languages Forum and ACT Bilingual Education Alliance, priority actions are included under Strategic Objective 3 to foster recognition and use of languages other than English. See the link on the website of ACT Community Services Directorate at the [ACT Multicultural Framework 2015 - 2020](#) page.



## CAP Expo, 4 May 2019

A stall at the ACT Government's Connect and Participate Expo (CAP Expo) at the Kingston Bus Depot Markets on 4 May 2019, 11 am to 4 pm, with a focus on learning languages in the ACT, will have information from ACT Bilingual Education Alliance (ACT BEA), the Canberra Region Languages Forum, the Canberra Academy of Languages. This will be the sixth year of CAP Expo, which ran for the first time in 2014.



There will be information about the benefits of languages for cultural, educational and personal development as well as ideas and information on how to learn and develop language skills in the ACT area. Visitors can join an email list to find out about free social networking and educational events and activities of other local groups that facilitate language learning. We will also have a free fun language activity on the stall.

Additional information about CAP Expo is at [the 2019 CAP Expo home page](#).

## Mother Tongue Multilingual Poetry event, 13 May 2019

The next Multilingual Open Mic will be on Monday 13 May 2019 from 7 pm to 9 pm at Smith's Alternative. Entry is \$10 if you are able, and \$5 if you are not. Entry is free for performers.



Our feature - Ngunawal language lesson with Tyrone and Jai Bell. As you probably know, the ACT is located on the lands of the Ngunawal and Ngambri peoples. A group of Ngunawal people have been working with the Australian Institute of Aboriginal



and Torres Strait Islander Studies (AIATSIS) for several years now, to recover and reinvigorate their language. On 13 May, learn some basic words and phrases in the language of the traditional custodians of this land with Ngunawal Elder Tyronne Bell and his son Jai. 2019 is the UN International Year of Indigenous Languages - come and celebrate!

How it works:

- You can read your own poem, or a favourite by someone else.
- All languages are welcome – as long as it includes some language other than English
- You can share a translation of your piece in English, or just give a brief outline or introduction.
- All styles of poetry are welcome – from traditional forms to contemporary spoken word and rap.
- Open mic spots are 4 minutes long, including any introduction or translation.



Email [mothertonguemicro@gmail.com](mailto:mothertonguemicro@gmail.com) to sign up in advance for MTMLP events. Congratulations to everyone who presented poems at this well-attended event, with more than 40 present during the evening!

### Value of learning to be bilingual, ABC story 5 June 2019

Executives of tomorrow encouraged to learn second language at school today ... University of Melbourne's Dr Anna Dabrowski quoted on the need to do more to teach students to be bilingual - [ABC report](#).



### be:longing Migrant and Cross-Cultural Story Share, 22 June 2019

*be:longing* will host an event from 4 pm to 6 pm on Saturday 22 June 2019 at Smith's Alternative, 76 Alinga Street, Canberra, at which 10 contributors will perform their creative works for a live audience. These works include poetry and other written works published on *be:longing*. If you'd like to share your own poetry or story on the night, get in touch:

- Website: [belongingmag.com](http://belongingmag.com)
- Facebook: [@belongingmag](#)
- Instagram: [@belongingmag](#)



### AFMLTA Conference, 7-9 July 2019



As CAL Convener, I attended the AFMLTA Conference at Wrest Point in Hobart on 7-9 July 2019. There was a fine line-up of keynote presenters on a range of interesting topics. The program is available on AFMLTA website at

<https://www.afmlta.asn.au/content/conference-program>. I

presented a paper on using authentic resources. An article based on the paper will be published in the December 2019 edition of the ACT Modern Language Teachers' Association journal, which will be available on MLTA website (<https://www.mltaact.asn.au/>).



### Canberra Region Languages Forum update, 21 July 2019

[Canberra Region Languages Forum update for July 2019](#) has been sent out to subscribers by the Convener, Dr Mandy Scott.



## Meeting re ACT Multicultural Framework 2nd Action Plan, 1 August 2019

Mandy Scott, Fuxin Li and Frank Keighley met with Kirk Zwangobani, Chair of the ACT Multicultural Advisory Council, on 1 August 2019, to discuss ways in which those present may assist with and support work on action items associated with the 2nd Action Plan for the ACT Multicultural Framework. Also discussed was the mooted independent review of community language schools in the ACT. The hope was expressed that there would be an open tender for the review and that the reviewer would have a genuine understanding of the Canberra community.



## National languages strategy proposal, 2 August 2019

Ministers Ken Wyatt and Dan Tehan have [published a media release](#) announcing plans to develop a national languages strategy to support language teaching and learning in Australia. A potentially important development for languages education.

## ANGLS Conference media release, 19 August 2019

The [attached ANGLS media release](#) follows on from the 2019 conference of the Australian Network of Government Languages Schools (ANGLS), which has held meetings annually since 1998 (this was their 22nd annual conference). The conference is hosted in rotation by member organisations and this year was hosted by the Canberra Academy of Languages on 15-16 August 2019 in the Conference Room at Telopea Park School, kindly made available by Telopea's Principal, Kerrie Blain. It is an exceptionally interesting gathering of leaders in languages education from most of the Australian states and territories.



Participating schools in 2019 were:

- Alice Springs Language Centre
- Canberra Academy of Languages
- Darwin Languages Centre
- NSW Saturday School of Community Languages
- NSW School of Languages
- Capricornia School of Distance Education (Rockhampton)
- School of Languages (S.A.)
- Victorian School of Languages

The program for the conference was about future directions in languages education. In addition to state reports, there were sessions on

- future directions in languages for the ACT public school system
- tertiary education perspectives on languages (teacher preparation and supply and avenues for students) with presenters from the Australian National University and University of Canberra; programs
- program delivery and school evaluation in schools specialising in languages with principals of Telopea Park School and Narrabundah College
- capabilities sought and employment opportunities with Australian Government agencies with representatives from TIS National (Home Affairs), Department of Foreign Affairs and Trade, Defence Recruiting, and Department of Education
- languages advocacy with the President of the Australian Federation of Modern Language Teachers' Associations, the President of the Modern Language Teachers' Association of the ACT and the Convener of the Canberra Region Languages Forum.

The media release by ministers Dan Tehan and Ken Wyatt has just recently been published, so the question of national languages policy was discussed in some detail.



## Support for concept of language learning centre, 17 September 2019

The ACT Opposition Leader, Alistair Coe, speaking on ABC Canberra Breakfast program on Tuesday 17 September 2019, supported the idea of doing more for [language education in Canberra](#), including Indigenous languages, both in schools and through a language learning centre that is accessible and is in the right location. The Opposition Leader emphasised the importance of the idea of passing on wisdom, knowledge and language from one generation to the next.



## NSW adds new languages to curriculum, 17 September 2019

[NSW has added five new languages to its curriculum](#) - SBS report. Hindi, Macedonian, Persian (Farsi), Punjabi, and Tamil will be taught from next year, taking the number of languages on offer to 69.



## Information Evening, Thursday 19 September 2019

We will hold an information evening for students who will be in Years 11-12 next year (or in following years) and their families, from 6 pm on Thursday 19 September 2019 at the Alliance Française, 66 McCaughey Street, Turner. School languages coordinators and year coordinators are also welcome to attend.



We will run courses in Continuing and Advanced French and German in 2020. If there are sufficient expressions of interest, we may also run programs for Indonesian, Italian, Korean, Spanish and Tamil.

As advised on the Enrolments section of our [home page](#), interested families are asked to email contact details and selected language(s) to [info@cal.act.edu.au](mailto:info@cal.act.edu.au), preferably before the information evening to facilitate setup.

The agenda for the evening:

- Advice on learning languages in Years 11-12
- Canberra Academy of Languages programs for 2020
- Receiving credit for your languages studies towards the ACT Senior Secondary Certificate and towards the ATAR
- Assistance with CAL enrolment
- Advice and assistance with completion of the ACT BSSS languages eligibility form.



## National Community Languages Schools Conference, 5 October 2019

Very successful [National Community Languages Schools Conference](#) on Saturday 5 October. Congratulations to the organisers. Opening remarks included talks by Executive Director, Community Languages Australia, Stefan Romaniew OAM; Chairman, ACT Community Languages, Dr Fuxin Li; and ACT Opposition Leader, Alistair Coe. CAL Convener presented a paper on "New senior secondary languages courses from 2020: opportunity for community languages in the ACT" in the afternoon program.



## Mother Tongue Multilingual Poetry, 14 October 2019

The next Mother Tongue Multilingual Poetry Night is at Smith's Alternative (76 Alinga Street, Civic) on 14 October 2019, from 7 pm to 9 pm and will be part of the Poetry on the Move Festival fringe. There are a limited number of open mic spots available for the night - please email [mothertonguemc@gmail.com](mailto:mothertonguemc@gmail.com) if you would like to reserve one! The details are:



- You are invited to share poetry in, or including, a language other than English, or a mix of languages.
- Each spot is up to 5 minutes long
- You can read or recite, and all styles of poetry are welcome - traditional forms, free verse, slam style or rap!
- You can include a brief summary or introduction in English, or a full translation if you prefer.

The feature for the evening, celebrating International Year of Indigenous Languages, will be father and daughter Deveni and Salote Temu. Deveni and Salote will perform traditional Aroma song and dance of

coastal Papua New Guinea, share Peroveta missionary song in mixed Aroma, Motu and other Pacific languages and discuss knowledge, identity and language.

### CAL Business Case for 2020-2021 Budget, 25 October 2019



We have sent a business case today to ACT Government as part of the budget consultation process for the 2020-2021 ACT Budget, with a [proposal to strengthen languages education in the ACT](#).

The submission puts the business case for a centrally delivered, government-funded languages education strategy to supplement the ACT Education Directorate's language pathways plan. This strategy would have two components: a second tier of funding for community language schools, and the implementation by government of responsibility for centrally delivered senior secondary language learning programs to supplement those available in colleges, using the model and systems now in place with the Canberra Academy of Languages. Both components would focus on programs to be delivered after school hours, so that students' access to them is not affected by individual school timetables.

### Tamil program for 2020, announced 5 November 2019



The Canberra Academy of Languages has received the target number of enrolment applications enabling us to confirm that the CAL Tamil program will run in 2020. Our thanks to those who have helped to make this possible. Tamil is one of the additional languages that will be available through the new ACT senior secondary courses to be implemented from the start of next year.

### Aspiration for community languages, 15 November 2019

Meeting with President of the ACT Community Languages Schools Association (ACT CLSA) - Dr Fuxin Li - on languages education; good to canvass ideas about vision and aspirations for community languages.



### Languages in the news, posted 21 November 2019

Languages in the news - AFR on need for more Mandarin speakers; and changes in VCE languages in Victoria. Thanks to Tim and John for the links to the media items and to Mandy Scott for the Canberra Region Languages Forum update.

- **FINANCIAL REVIEW** [AFR report on need for more Australian speakers of Mandarin](#)
- **THE AGE** [Changes in Victoria's VCE languages assessment processes, to address disincentives for students learning languages](#)
- [Canberra Region Languages Forum for November 2019 – includes items on Languages Party Canberra on 1 December \(see also our Events page\)](#); Tongue Tied and Fluent, series on ABC RN; CAL Tamil program; videos from ANU; CLIL; and Monash University survey on translation and interpreting professional development.



### 2019 End of Year Ceremony update, posted 17 January 2020



Thanks to all who attended our end of year ceremony on 17 December 2019, to our guest speaker David Binan, Proviseur of the Lycée Franco-Australien, to Ros for her meticulous preparations, to our Patron Dennis Flannery, to our presenter of DELF certificates Graziella Vergain, and to her colleagues at the Alliance Française who helped us with venue arrangements.

Congratulations to our Year 12 French students Chelsea, Grace, Mackenzie and Juliette, who were amazing participants in the program these past two years. Thanks as well to two special members of our reference group, Ann Steward and Tim Conway.

Copies of the Convener's report for 2019 were available at the event and a [copy is available here](#).

